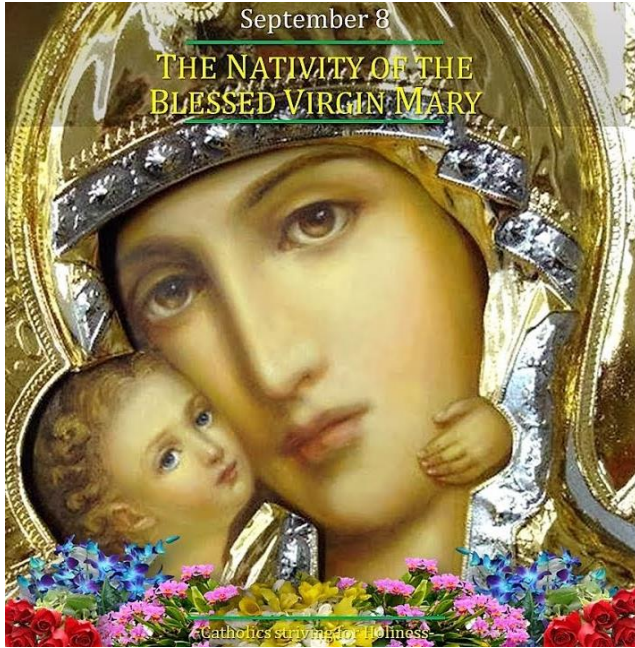


Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

September 5-6, 2020
 5-6 de Setembro, 2020

23ª Domingo do Tempo Comum
23rd Sunday of Ordinary Time



Bilingual Mass / Missa Bilíngue
Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
Domingo/ Sunday - 9:00 AM
Domingo/ Sunday - 10:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português
Segunda, Terça e Sábado – 9am
Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour
5pm –Sextas-Feira / Friday
3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession
4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
ou por marcação/or by appointment

Yard Sale - One more time. Saturday, September 12, 9am-2pm. Outside under the tent! We will need help on Thursday and Friday, between 2pm and 6pm to set out more items and on Saturday beginning at 8am. Please come and help.

O nosso **Yard Sale** mais uma vez. Sábado, 12 de Setembro, das 9h às 14h. Estará do lado de fora por baixo duma tenda! Precisaremos de ajuda na Quinta e Sexta-feira, entre 14h e 18h, para disponibilizar mais coisas e no Sábado a partir das 8h. Por favor, venha e ajude.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday– 9am Rev. Lawrence Sullivan	9/7
Terça-feira/Tuesday– 9am Rev. Vincent Poirier	9/8
Sexta-feira / Friday - 6 PM Rev. John Doyle Antonio Pascoal	9/11 esposa e filhos
Sábado / Saturday 7:00 AM –Rev. Henry Cunney	9/12
5:00 PM Rev. Arthur Driscoll Americo & Paul Coito Manuel da Cunha Santos Luisa Enes Afonso	9/12 Lorraine Coito Maria e familia Mario e Alice Pinto
Sunday/Domingo 9:00 AM Missa em Ingles / English Mass Stevens M Kelly Rev Michael Regan Joao e Arminda Vieira Manuel e Angelina daSilva Francisca Picanco	9/13 Frank L Perley Jr filha Maria Silva e familia Jose e MaryLou DaSilva Jose e MaryLou DaSilva
10:30 AM Missa em Ingles / English Mass Manuel Vieira daSilva, pais e sogros Antonio e Norberta Picanco Maria B e Jose Silva Serafim e Jeronima Ortins, familiares e amigos Marido, pais, sogros e irmao de Maria Vieira Maria Filomena Ortins Zilda Medina Mendonca Manuel Machado	9/13 Eugenia Silva familia filho Manuel Manuel Ortins e familia mae Teresinha filha Ana Bettencourt e familia David Bettencourt

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Paul Nadeau
Tammy Stevens	Manuel Cardoso	Vitalina Roque Silva
Maria Ortins	Jocelyn Richard	Carlos Timao
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Helena Martiniano
Maria Bernadette Pereira	Charlene D'Arcangelo	Vitor Rita
Mildred Justo	Michael Santos	Etelvina Silva
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	David & Julieta Lima	James Beard
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinopoulos	Carlos Barbosa
Marguerite Corrao	Jose e Albertina Dutra	Luisa Kontoules
M. Dorothea Bettencourt	Georgia Metropolis	Barbara Mahoney
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Odete Tavares
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa Rodriguez	
Roberta Preshong	Paul MacDonald	Susie Dixon
Carolyn Guarino	Mario Carroca	Emma Almeida

If you would like a name included here, please contact the office. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

COLETA-COLLECTION
August/Agosto 29-30, 2020
\$2,575

Catholic Appeal 2020: Please prayerfully consider making a gift to the 2020 Catholic Appeal:

- If you receive a letter, respond using the pledge card
 - Give online at the link below
 - Return the envelope available at the church entrance
- Your support will make a significant difference as we continue serving the Catholic faithful and all our brothers and sisters in need. To learn more about Your Church at Work or to make a donation, visit: www.bostoncatholicappeal.org. Thank you.

Apelo Católico de 2020: Em espírito de oração, considere fazer uma doação para o Apelo Católico de 2020 de uma das seguintes maneiras:

- Se receber uma carta, responda usando o cartão de promessa
 - Dê online no link abaixo
 - Devolva o envelope disponível na entrada da igreja
- Seu apoio fará uma diferença significativa à medida que continuamos servindo os fiéis Católicos e todos os nossos irmãos e irmãs necessitados. Para saber mais sobre a Sua Igreja no Trabalho ou fazer uma doação, visite: www.bostoncatholicappeal.org. Obrigado

Do you know a couple who is planning to be married? An important step for the Sacrament of Matrimony is to participate in a preparation program. For more information about the Archdiocesan program,

Transformed in Love, visit the website: <https://www.bostoncatholic.org/familylife/transformedinlove> Marriage preparation has been switched to a webinar format for the next few months to meet COVID guidelines. Upcoming webinar dates are: September 18-19, October 16-17, and November 20-21.

Conhece um casal que está planejando se casar? Um passo importante para o Sacramento do Matrimônio é participar de um programa de preparação. Para mais informações sobre o programa Arquidiocesano,

Transformado em Amor, visite o site: <https://www.bostoncatholic.org/familylife/transformedinlove>. A preparação para o casamento foi mudada para um formato de webinar nos próximos meses para atender às diretrizes do COVID. As próximas datas do webinar são: 18 a 19 de Setembro, 16 a 17 de Outubro e 20 a 21 de Novembro.

Did you know? Since man is both a spiritual and physical being, the Church provides for the needs of man in his everyday life. The Church's Liturgy and Feasts in many areas reflect the four seasons of the year (spring, summer, fall and winter). The months of August, September, October and November are part of the harvest season, and we recall God's constant protection over His people and give thanksgiving for the year's harvest. The month of September also has many Liturgical Feasts including: Birth of Mary (September 8), Holy Name of Mary (September 12), Exaltation of the Holy Cross (September 14), Our Lady of Sorrows (September 15), St. Matthew (September 21), St. Pio (September 23), St. Vincent de Paul (September 27) and Sts. Michael, Gabriel and Raphael (September 29) to name a few. Take time to learn more about these feast days.

Sabia? Visto que o homem é um ser espiritual e físico, a Igreja provê as necessidades do homem em sua vida cotidiana. A Liturgia e as Festas da Igreja em muitas áreas refletem as quatro estações do ano (primavera, verão, outono e inverno). Os meses de Agosto, Setembro, Outubro e Novembro fazem parte da época da colheita, e recordamos a proteção constante de Deus sobre o Seu povo e agradecemos pela colheita do ano. O mês de Setembro também tem muitas Festas Litúrgicas, incluindo: Nascimento de Maria (8 de Setembro), Santo Nome de Maria (12 de Setembro), Exaltação da Santa Cruz (14 de Setembro), Nossa Senhora das Dores (15 de Setembro), São Mateus (21 de Setembro), São Pio (23 de Setembro), São Vicente de Paulo (27 de Setembro) e Santos Miguel, Gabriel e Raphael (29 de Setembro), para citar alguns. Reserve um tempo para aprender mais sobre esses dias de festa.

Prayer for the Year of the Eucharist: God, the Father of love and source of all life and unity, You are always present to us just as we are. Throughout this Year of the Eucharist, we pray that You strengthen the faith of all Your beloved people. Grant us a renewed sense of Your Son's presence in the consecrated bread and wine at Mass, and through our Holy Communion with Christ, may we become what we receive. May we be Jesus' hands and feet and body through which You bless the world. Amen.

Oração do Ano da Eucaristia: Deus, Pai do amor e fonte de toda a vida e unidade, estás sempre presente para nós como somos. Ao longo deste Ano da Eucaristia, oramos para que fortaleça a fé de todo o Seu povo amado. Conceda-nos um sentido renovado da presença de Seu Filho no pão e no vinho consagrados na Missa e, por meio de nossa Santa Comunhão com Cristo, que possamos nos tornar o que recebemos. Que possamos ser as mãos, os pés e o corpo de Jesus, por meio dos quais Tu abençoes o mundo. Amén.

Prayer for a New School Year: God of wisdom and might, we praise You for the wonder of our being, for mind, body and spirit. Be with our children as they begin a new school year. Bless them and their teachers and staff. Give them strength and grace as their bodies grow; wisdom and knowledge to their minds as they search for understanding; and peace and zeal to their hearts. We ask this through Jesus Christ our Lord. Amen.

Oração para um novo ano escolar: Deus de sabedoria e poder, nós Te louvamos pela maravilha do nosso ser, para a nossa mente, corpo e espírito. Esteja com os nossos filhos quando eles começam um novo ano escolar. Abençoe-os e aos seus professores e funcionários. Dê a força e a graça de seus corpos crescer; sabedoria e conhecimento para as suas mentes, em busca de compreensão; e paz e zelo aos seus corações. Nós vos pedimos por Jesus Cristo nosso Senhor. Amen.

Let us become saints so that after having been together on earth, we may be together in Heaven. – *St. Padre Pio*

Vamos nos tornar santos para que, depois de estarmos juntos na terra, possamos estar juntos no céu. - *São Padre Pio*